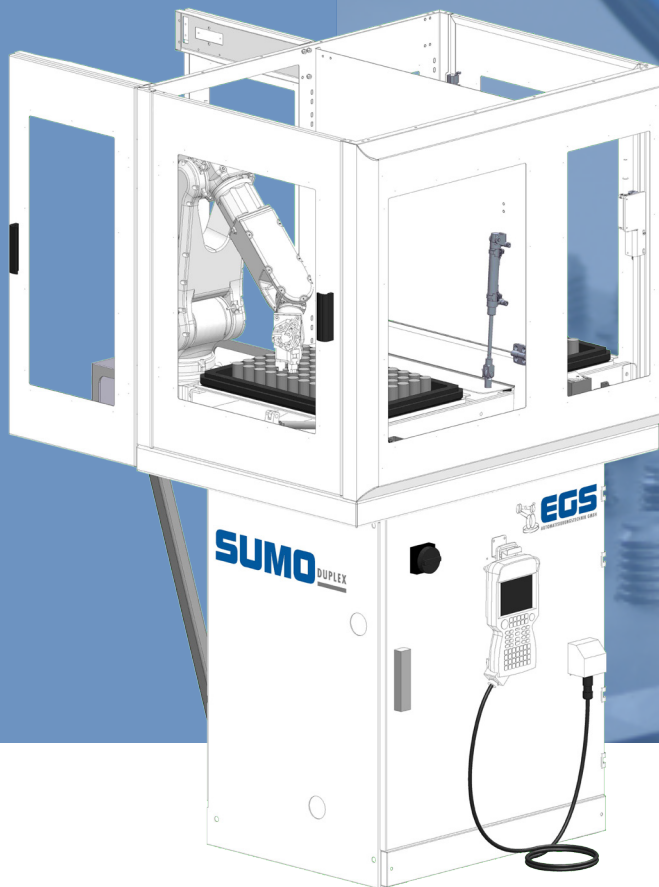


# SUMO DUPLEX

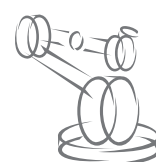
KOMPAKT, ZWECKMÄSSIG, PROFITABEL



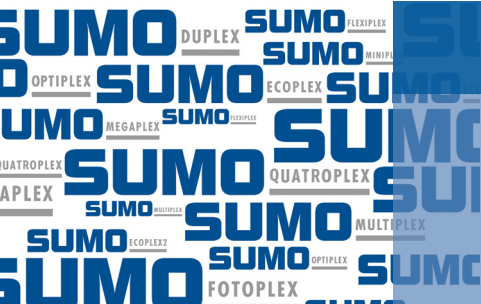
## SUMO Duplex: Der kostengünstige und platzsparende Einstieg in die Automation

Der SUMO Duplex ist die kostengünstige und extrem kompakte Einstiegslösung zur Automatisierung Ihres Handhabungs- und Fertigungsprozesses. Ein Industrieroboter sorgt für die zuverlässige und präzise Werkstückhandhabung und bietet die notwendige Flexibilität für unterschiedliche Werkstückgrößen und -geometrien.

Werkstückspezifische Greifwerkzeuge sichern die genaue Teileaufnahme, Übergabe und Ablage. Die Werkstückbevorratung erfolgt über standardisierte Paletten, die unabhängig vom Fertigungsprozess vorbereitet und jederzeit während des Automatikbetriebes ausgetauscht werden können.



**EGS**  
AUTOMATISIERUNGSTECHNIK GMBH



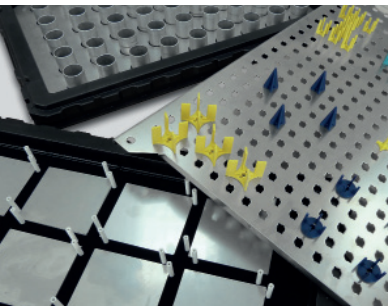
## SUMO-Automatensysteme: vielseitig und flexibel einsetzbar

SUMO steht für Standardisiert, Universell, Minimaler Platzbedarf sowie Optimiert und bietet Ihnen folgende Vorteile. Durch die Standardisierung können Planung, Engineering, Aufbau und Inbetriebnahme auf ein Minimum reduziert werden. Dennoch sind die SUMO-Systeme universell, da die Erfahrung aus zahlreichen Anwendungsfällen bei der Entwicklung berücksichtigt wurde. Fläche ist rund um bereits installierte Maschinen meist wenig vorhanden und wertvoll, daher sind alle SUMO-Systeme extrem platzsparend konzipiert. Aufgrund von technologischen Fortschritten und Erkenntnissen aus verschiedensten Anwendungen werden die SUMO-Systeme stetig weiterentwickelt und gewährleisten somit die bestmögliche Performance.



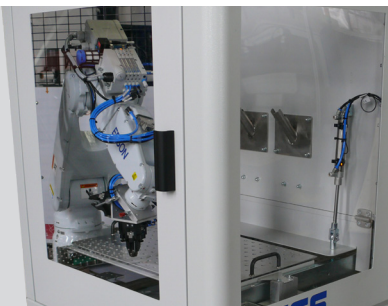
## Industrie-Roboter: Flexible, zuverlässige und ausgereifte Technik

Bei allen SUMO-Systemen kommt für die Werkstückhandhabung ein Industrieroboter zum Einsatz. Diese ausgereifte Technologie bietet eine beachtliche Flexibilität, die für weitere wertschöpfende Prozesse genutzt werden kann, je nach Anwendung entweder taktzeitneutral in der Nebenzeit oder als zusätzlicher Bestandteil in den Fertigungsprozess integriert. Über die Lebensdauer einer Anlage gesehen, können sehr einfach weitere Teilevarianten und weitere Prozesse implementiert werden. Roboter sind ausgereifte, langlebige und wartungsarme Komponenten, die bei professioneller Auslegung und Integration zuverlässige Fertigungsprozesse gewährleisten.



## Paletten können individuell an die Werkstücke angepasst werden

Der SUMO Duplex ist ein flexibles Automatensystem mit einer zweifach Palettier-Einheit. Während der Abarbeitung einer Palette durch den Roboter, kann die zweite Palette jederzeit ausgetauscht werden. Es können Paletten im Standardformat 600x400mm (1/4-Europalette) genutzt werden. Die Anpassung der Paletten an die unterschiedlichen Werkstücke erfolgt z.B. durch produktspezifische Inlays oder modulare Kunststoffclips. Unter bestimmten Voraussetzungen können auch bereits existierende Werkstückträger verwendet werden. Die Zeit für einen Palettenwechsel beträgt unter 10 Sekunden.



## Minimaler Platzbedarf des SUMO Duplex

Der SUMO Duplex besticht durch seinen extrem kompakten Aufbau und benötigt nur ca. 1,5 Quadratmeter Stellfläche. Das optionale Seitenverschiebesystem erlaubt ein einfaches Wegschieben des gesamten Systems und somit die volle Zugänglichkeit für die manuelle Bestückung von Kleinserien bzw. das Rüsten der automatisierten Maschine. Die Schutzumhausung passen wir an die örtlichen Gegebenheiten an. Seine Stärken spielt der SUMO Duplex in Anwendungen aus, bei denen nur sehr wenig Platz zur Verfügung steht und deren Prozessdauer im Bereich von 30 Sekunden bis hin zu mehreren Minuten liegt - je nach Werkstückgröße und daraus resultierendem Teilevorrat auf einer Palette.

### Technische Daten des SUMO Duplex

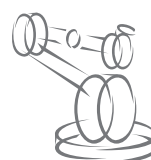
Robotertraglast [kg]	bis zu 10 kg
Roboterreichweite [mm]	bis zu 1.101 mm
Anzahl Paletten [Stk]	2 Stk.
Mögl. Paletten-/Werkstückträgertyp	600 x 400 mm (1/4-Europalette)
Max. Teilegewicht [kg]	7,5 kg
Palettenbelastung [kg]	20 kg
Palettenwechselzeit [s]	<10 s
Anschlussleistung [kVA]	2,5 kVA
Platzbedarf [mm]	1.200 x 1.300 x 1.955 mm
Gewicht [kg]	ca. 350 kg

EGS Automatisierungstechnik GmbH

Raiffeisenstraße 2  
D-78166 Donaueschingen

fon +49 (0) 771 185 90 80-0  
fax +49 (0) 771 185 90 80-99

vertrieb@egsgmbh.de  
www.egsgmbh.de



**EGS**  
AUTOMATISIERUNGSTECHNIK GMBH